

## ...en pocas palabras...

### Cuatro huipiles del Quiché

Los huipiles del Quiché son de los más hermosos que se tejen en Guatemala. Las mujeres trabajan días y semanas para lograr esos tejidos suntuosos. Y los usan todavía, aunque los llevan ya muy gastados porque los hilos son caros y difíciles de conseguir. No es raro encontrar a las mujeres del Quiché en las calles de la capital ofreciendo su mercancía con escasas palabras de español. Así se ganan la vida; al menos, lo mínimo necesario.



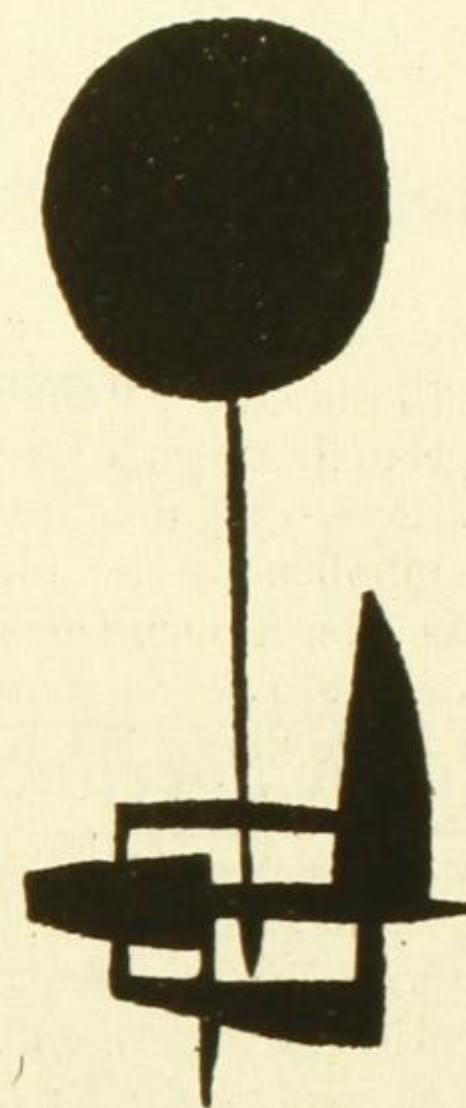
La semana pasada, algunas de esas mujeres ganaron su muerte. Sobre cuatro de los rústicos ferétros que contenían los restos calcinados de los campesinos muertos en la Embajada de España, los compañeros que los llevaban —entre tiros y gases lacrimógenos— habían puesto uno de esos espléndidos coloridos huipiles. Sabían tejer, sin duda, las muchachas campesinas que formaban parte del grupo que ocupó la embajada. Pero sabían también otras cosas.

Cuando se haga la historia de la guerrilla centroamericana, habrá que señalar como un hecho nuevo la activa participación de las mujeres en la lucha. La guerrillera es un personaje muy diferente de la soldadera; la guerrillera no es la mujer que va *detrás de su hombre*; es la muchacha que camina al mismo paso que los demás, que a veces va adelante, que corre los mismos riesgos y sufre las mismas penas. Hoy conocemos ya muchos casos de la guerra en Nicaragua y empiezan a conocerse los de El Salvador.

Cuando se haga la historia de la guerrilla guatemalteca habrá que señalar como un hecho nuevo en la historia de América la activa participación de los indígenas; y como un hecho aún más extraordinario la activa participación de las mujeres indígenas. No son pocas ya las que dejan sus huipiles recamados para entrar en la lucha clandestina. Y no son pocas las que han sido vejadas, violadas, asesinadas por el ejército represor.

### Adiós a Celia Sánchez

El 11 de enero falleció en La Habana, Cuba, la dirigente revolucionaria Celia Sánchez Manduley, miembro del comité central del Partido Comunista de Cuba y secretaria del Consejo de Estado, luego de una dolorosa enfermedad. Según informaron las agencias de prensa, el cuerpo de la primera mujer que se incorporó a la lucha armada encabezada por Fidel Castro



en 1951 fue despedido por decenas de miles de cubanos que desfilaron "en columnas cerradas y en medio de un impresionante silencio" frente al monumento a José Martí, donde el féretro fue colocado. Junto a Haydée Santamaría, Melba Hernández y Vilma Espín, Celia Sánchez integró un cuarteto de mujeres revolucionarias considerado un modelo ejemplar por las masas populares cubanas. Nació C.S., el 20 de mayo de 1920 en la ciudad oriental de Manzanillo y organizó la red clandestina que habría de hacer posible el desembarco en Playas Coloradas del yate Granma el 2 de diciembre de 1956. Tiempo antes, se había incorporado al Movimiento 26 de julio, jugando un papel determinante en la redacción y distribución de un documento histórico, el programa político de Fidel, lanzado desde la cárcel y cuyo título fue "La historia me absolverá". Su militancia revolucionaria en las filas del Movimiento, al igual que para Fidel Castro, fue consecuencia de un compromiso cada vez mayor con el pueblo cubano, inicialmente en el marco del Partido

Ortodoxo liberado por Eduardo Chibás. El suicidio de Chibás, en 1951 —gesto límite en lo personal y en lo político—, significó una definición simbólica de los límites de una lucha que, a partir de ese momento, tenía que ser a muerte para poder lograr la liberación de Cuba. El papel de Celia Sánchez en la Sierra Maestra fue capital; no sólo por su presencia firme y aguerrida en el plano militar, sino por su capacidad crítica y su profunda sensibilidad. Su experiencia del terreno —precisiones topográficas que provenían de su afición al montañismo— y sus conocimientos sociológicos prácticos sobre la vida de los campesinos hicieron posible el avance, la organización y, finalmente, el triunfo de las fuerzas insurrectas.



### Minoría fuerte

El parlamento israelí, por 58 votos contra 53, corrigió a mediados de diciembre último la ley sobre aborto, suprimiendo una de sus cláusulas principales que permitía practicar la interrupción del embarazo

“por razones sociales o familiares”. No hubo mayor debate: la modificación o enmienda del artículo 5 se llevó a cabo como una transacción que el gobierno y la Knesset se vieron obligados a aceptar, presionados por el partido ultrarreligioso minoritario Agudat Israel, que sólo tiene cuatro diputados, pero que integra la coalición gubernamental. “Componenda” política, chantaje y “vil trueque” fueron los calificativos que suscitó la decisión en los sectores feministas y en las organizaciones políticas donde tiene participación la mujer. El 17 de diciembre, siete diputados que días antes se habían manifestado en contra de la enmienda, terminaron por votar a su favor, ante el peligro de que cayera el gobierno. Dos miembros del gabinete, Ygaél Yadin y Schmuél Tamir, viceprimer ministro y ministro de Justicia respectivamente, del Movimiento Democrático, no se sumaron al acuerdo de coalición y se pronunciaron en contra del proyecto de enmienda gubernamental. Al parecer, el Agudat Israel exigía el cumplimiento de un convenio firmado en 1977 que preveía la enmienda, condicionando la participación en la coalición a su voto en el parlamento. La consejera de la vicepresidencia del Consejo para asuntos femeninos, renunció en señal de protesta. El doctor Alain Levy, miembro de un comité creado para luchar en contra de la enmienda declaró que “habría tantos abortos como antes, ni uno solo menos” y agregó: “Lo único que cambiará, y eso es grave, es que las mujeres que tienen medios económicos pagarán muy caro por hacerse abortar ilegalmente y que las otras, igualmente en forma



clandestina, acudirán a gente que les cobrarán menos pero que les practicarán el aborto en condiciones peligrosas.

### Coloquio

Del 3 al 8 de diciembre del año pasado se llevó a cabo en la ciudad de Puebla el Coloquio de Filosofía que incluyó una mesa cuyo tema era “¿Hay una naturaleza femenina?”. Participaron filósofas mexicanas como Juliana González, Graciela Hierro, Margarita Valdés, Fernanda Navarro y otras, además de extranjeras invitadas como Aziza Al Hibri y Alia Nathan. De las muchas ponencias presentadas casi todas concluyeron por negar que hubiera una naturaleza femenina que justifique la desigualdad social entre hombre y mujer.



## Reunión en Caracas

En Caracas, Venezuela se llevó a cabo en el mes de noviembre del año pasado la reunión para la evaluación del año Internacional de la Mujer. Desgraciadamente los fondos asignados por la organización mundial para programas en favor de la mujer sólo se han canalizado un drenaje excesivo de papel. Han publicado en conjunción con la Cepal un Directorio de Instituciones, Actividades y recursos humanos sobre *Integración de la mujer en el desarrollo de América Latina*, que, si bien puede ser útil para mostrar lo que a nivel institucional se hace en todo el continente, no justifica el despilfarro de recursos.

## La naturaleza femenina

Del 16 al 21 de diciembre de 1979 México fue sede del IV Congreso Mundial de Sexología. Durante su realización se organizó la "Organización Internacional de Feministas formada en el LV Congreso Mundial de Sexología". El principal objetivo de dicha organización planteó cómo "lograr la coordinación de los distintos grupos feministas y otros grupos de mujeres en el mundo".

Aunque el documento de las feministas hace un "reconocimiento público" de los logros obtenidos en este Congreso —en comparación con el tercero, que tuvo su sede en Roma— sobre todo en lo que "respecta a las sesiones sobre la mujer, lesbianismo y feminismo", también denuncia el elitismo, la despolitización y la discriminación sexista "involuntaria" que se hizo entre investigadores y ponentes masculinos y femeninos.

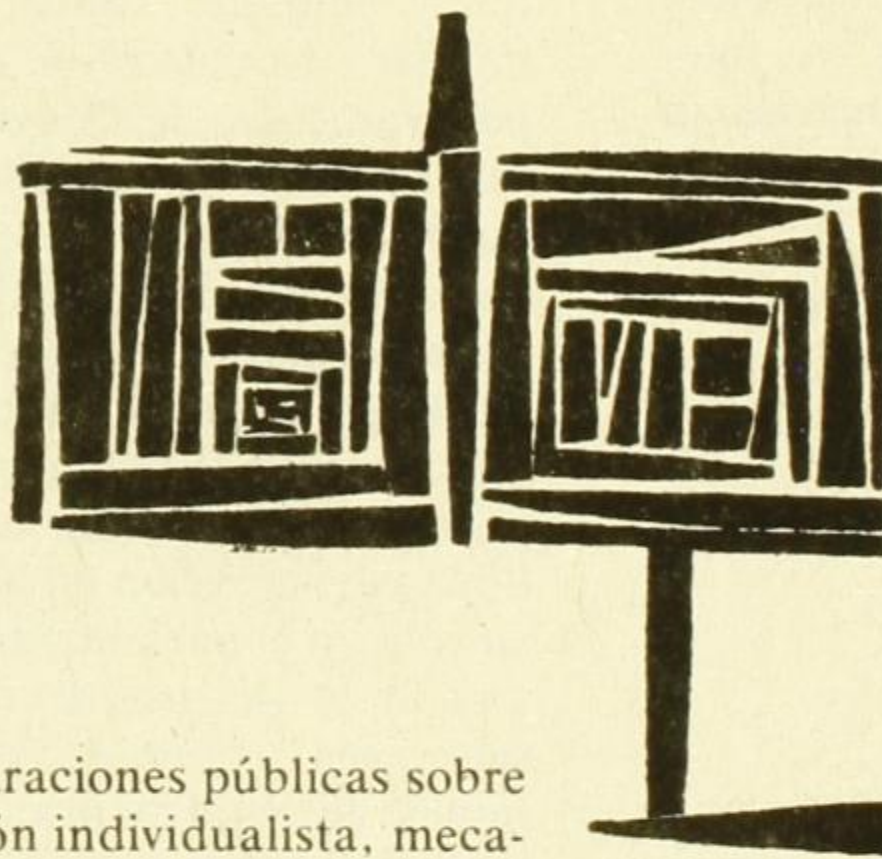
No sólo esta organización criticó el tono y el nivel de dicho Congreso. Dos conocidas feministas y psicólogas, Dulce María Pascual y Concepción Fernández Cazalis, hi-

cieron declaraciones públicas sobre la orientación individualista, mecanicista y reaccionaria de este evento. "Un enfoque de la sexualidad que no cuestione las relaciones de poder es totalmente absurdo" señalaron.

Es una lástima que en un foro tan importante no se haya cuidado el nivel y la calidad de las participaciones, reduciendo a esquemas planteamientos que, en sí, podrían ser revolucionarios.

## Nuestros Cuerpos

El Colectivo del libro de salud de las mujeres de Boston publicó la segunda edición de su importante texto *Nuestros Cuerpos Nuestras Vidas* por primera vez traducido al español (chicano) por Raquel Scherr Salgado y Leonor Taboada. Texto fundamental para que las mujeres entiendan todo lo que se refiere a nuestros cuerpos en términos de sexualidad, reproducción, cuidados y salud, violación, enfermedades, defensa personal, embarazo y maternidad, aborto y menopausia. Este texto será en fecha próxima adaptado a las lectoras mexicanas para agregar un capítulo final sobre las instituciones de salud pública en México.



## Desde Perú

Maruja Barrig acaba de publicar *Cinturón de Castidad, la mujer de clase media en el Perú*, Lima, Mosca Azul Editores, 1979. Se trata del relato hecho por tres mujeres de los hechos de sus vidas cuya juventud



sucede en los años sesenta "época del resquebrajamiento de actitudes tradicionales frente a la conducta social y sexual de la mujer". "Cinturón de castidad... alude al aherrojamiento mental impuesto a la mujer por la ideología dominante; es una radiografía social y a la vez un desafío: vincular desde una perspectiva propia la condición femenina al conjunto de problemas que frustran la sociedad nacional".

### Agendas

Aunque un poco tarde, anunciamos la publicación de dos agendas de año nuevo. Una de ellas publicada por las compañeras del colectivo "La Revuelta" y otra por el Consejo Ecuménico de Mujeres en América Latina, que edita por tercer año consecutivo incluyendo notas sobre el continente y las mujeres.

### Boletín

ISIS es un centro de investigación y documentación sobre el movimiento de liberación femenina a nivel internacional. Publica un boletín trimestral con información de todo el mundo sobre feminismo. Recientemente comenzó también a publicar un boletín en español, editado en Roma, cuyo primer número trae artículos sobre la mujer en América Latina.

### Encuentro en Bolivia

En la primera semana del mes de enero del presente año se llevó a cabo en La Paz, Bolivia, un Encuentro de Mujeres Campesinas en el que participaron mujeres venidas de todos los rincones del país, campesinas, amas de casa de las minas y mujeres de los mercados de la ciudad capital. El congreso se llevó a cabo en los idiomas Quechua y Aymara y en el se presentaron denuncias sobre la crítica situación económica de las familias campesinas. Además se creó una Comisión de defensa de la natalidad contra las imposiciones gubernamentales de control. Alrededor de mil mujeres participaron en el evento, y salieron a la calle a manifestar por sus derechos.

